

Conte-type 621  
LA PEAU DE POU

Aa. Th. *The Louse-Skin*. — Basile I, 5, *Lo polece* (La puce).  
Grimm n° 212, *Die Laus* (Le pou).

Version poitevine  
LE POU

*Il y avait une fois un roi qui se promenait. En passant chez des malheureux, il avait attrapé un pou. En se rendant, il demanda à un de ses serviteurs quelle était cette bête qu'il avait avec lui. Le domestique lui dit que c'était un pou.*

— *Un pou, un pou, qu'est-ce que c'est que ça, je ne le connais pas. Faut le mettre engraisser dans la salière (i).*

*Il est devenu tellement gros qu'il a fallu casser la salière pour l'arracher de dedans. On le dépouilla et avec la peau on fabriqua une paire de gants.*

*Le roi fit publier dans tout le royaume que celui qui découvrirait de quelle peau étaient faits ses gants, aurait sa fille en mariage.*

*Depuis les plus grands jusqu'aux plus petits, tout le monde arrivait, les mendiants, les charbonniers, etc. La jeune fille avait un bon ami qui était un prince et le roi ne voulait pas le mariage. Il avait fait enfermer sa fille dans une tour pour qu'il ne pût pas la voir. Elle fit une lettre disant à son bon ami de quelle peau les gants étaient faits, et lui faisant connaître le jour où son père réunissait les prétendants.*

*En s'y allant il trouva dans son chemin un charbonnier qui était monté sur un âne, il lui dit : « Charbonnier, si tu veux, nous*

(1) Le chamier au lard.

CONTE-TYPE 621

*P° Non, je ne me moque pas de toi.*

*Alors le charbonnier accepta. Le prince prend les habits du charbonnier, s'en va à la cour et se place tout à fait le dernier. c' On commença à interroger ; personne ne pouvait deviner et pourtant chacun pouvait désigner trois peaux différentes.*

*P Enfin vint le tour du charbonnier ; le roi demanda comme aux autres de quelle peau étaient faits les gants.*

*Dame, mon bon monsieur, i quneu pas trop quieu. Est-o de ta peau de piorc, est-o de la peau de punaise ?*

— *Non, ce n'est pas cela, mais vous approchez.*

— *Dame, à moins qu'o set de la peau de pouail ?*

— *C'est vrai que dit le roi, vous avez ma fille en mariage, c'est vous qui avez deviné.*

Racontée par Louis Grolleau, domestique, âgé de 62 ans, en 1865. se continue par le Type 900. Léo DESAIVRÉ, « Contes poitevins (Deux-sèvres) », in : *R.T.P.*, XIII (1898), 399-400.

ÉLÉMENTS DU CONTE

I. *Le pou gigantesque.*

A : Un pou ; A 1 : une puce ; A 2 : une punaise ; A 3 : est trouvé(e) sur la princesse (sur une demoiselle) ; A 4 : est trouvé(e) sur le roi (sur un monsieur).

B : Le roi (monsieur) fait élever et nourrir le pou (. .) si bien qu'il grossit démesurément, et, finalement, crève, ou (et) est écorché.

II. *L'énigme.*

A : La peau est exposée telle quelle ; A 1 : de sa peau le roi (monsieur) fait faire une paire de gants A 2 : fait faire un manchon ; A 3 : autre.

C : Le roi (monsieur) fait proclamer qu'il donnera sa fille en mariage à qui saura deviner de quel animal est la peau en question.

C : La princesse (demoiselle) a un amoureux ; C 1 : qui est mal vu de son père ; C 2 : elle s'arrange pour le prévenir ; C 3 : il est prévenu par une tierce personne ; C 4 : il se présente déguisé, à l'insu de la jeune fille C 5 : en charbonnier ; C 6 : en chaudronnier ; C 7 : en un autre Personnage d'humble condition ; C 8 : un jeune homme se présente ; C 9 le diable se présente.

## LE CONTE POPULAIRE FRANÇAIS

D : Alors que tous les prétendants qui se sont présentés o  
échoué ; D 1 : il devine juste ; D 2 : au troisième coup ; D 3 il  
d e v i n e p a s n o n p l u s . r i e  
III. A : Mariage ; A 1 : se continue par le T. 900 ; A 2 : se continue par  
un autre conté-type.

## LISTE DES VERSIONS

1. *Barbizier*, 1949, 268, n° 10. *La peau de pou*. — I. B. — ji• A, B, C, C 2, C 3 (un mendiant), C 4, C 7, D 1, D 2. — III. A.
2. Ms **MILLIEN-DELARUE**, *Niv. Vers. A. Conte du pou devenu gros comme un mulet*. — I. A, A 3, B. — II. A, B, C, C 2, C 4, C 7 (mer:diant), D, D 1. — III. A 1.
3. ID., *ib.* Vers. B. *S. t.* — I. A (géant), tué par le roi à la chasse • B. — II. A, B, C, C 3 (cuisinière), C 4, C 6, D, D 1, D 2. — III. A 1
4. ID., *ib.* Vers. C. *S. t.* — I. A, B. — II. A, B, C, C 1, C 2, C 4, C 7 (berger), D, D 1. — III. A, A 1.
5. ID., *ib.* Vers. D. *S. t.* — I. A, B. — II. A, B, C, C 3 (Mmes tique), C 4, C 7 (jardinier), D, D 1, D 2. — III. A 1.
6. ID., *ib.* Vers. E. *La peau de pou*. — I. A, A 3, B. — II. A, B, C, C 2, C 4, C 7, D 1. — III. Al.
7. Ms A. de **FELICE**, *Monsireigne* (Vendée) = Ms ATP 45.271, 134-136 = *M. europ. Völker* 1962, 99-102. *Monsieur de Montanville*. — I. A. — II. A 1, B, C, C 4, C 7, D, D 1, D 2. — III. A 1.
8. Ms **HAVARD**, *Ille-et-Vil.*, 472-476. *Conte de la fille du roi et du chaudronnier*. — I A, A 3. — II. A 2, B, C, C 2, C 4, C 6, D, D 1. — III. A 1.
9. R.T.P., XXII (1907), 114-119. *Le pou* (M.E. **VAUGEOIS**, Loire-Inf.). — I. A, A 4, B. — II. A 1, B, C, C 2, C 4, C 6, D, D 1, D 2. — III. A 1.
10. Ms G. **MASSIGNON**, *Ouest* 1949, n° 4. *Monsenr de •ontanville* (Vendée). — I. A. — II. A 1, B, C, C 1, C 2, C 4, C 7 (coureur), D, D 1. — III. A 1.
11. R.T.P., XIII (1898), 399-401. *Le pou*. (L. **DESAIVRE**, Poitou). — Est la vers. type reproduite ci-dessus.
12. **LATHIUBE**, *Deux-Sèvres*, 58-63. *Le charchoux de noms*. — A, A 3, B. — II. A 1, B, C, C 2, D, D 1. — III. A, A 2 (T. 1450 et 1384).

## CONTE-TYPE 621

13. **MIR**, *Angoumois*, 28-30. *Les gants de pouil*. — I. A, A 4, B. 11. A 1, B, C (berger), D, D 1. — III. A.
14. *A.T.P.*, I, (1953), 111-112. *Monsieur de Montanville* (G. MasaiO, Vendée). — I. B (élevé dans un pot de graisse). — II. A 1, B, C, C 2, C 4, C 7, D, D 1. — III. Al.
15. Ms G. **MASSIGNON**, *Ouest* 1960. *Le Comte Simicomte* (Vienne). 1. A, A 4, le met dans un pré et au retour le trouve gros comme un arbre.—II. A, B, C, C 2, C 4, C 7, D, D 1. — III. A 1.
16. ID., *ib.*, *Le Comte de mes Comtes* (Vienne). — I. B — II.
17. **LA CHAPELLE D'APCHIER**, **C. Marianne**, 36-60. *Trotte, trotte, tunc sais pas qui te mène*. — I. A, A 3, B. — II. A 1, B, C 3 (un prince), C4,C5,D, Dl. — III. A 1.
18. **POURRAT**, **C. Bûcheronne**, 81-91. *La fille du roi et son galant*. I. A, A 3, B. — II. A 2, B, C, C 1, C 2, C 4, C 5, D, D 1, D 2. — III. A 1.
19. Ms **SEIGNOLLE**, *Guyenne III. Histoire d'une princesse* (Dordogne). — I. Le roi fait « farcir » la peau d'un pou. — II. A, B, C (dont elle ne veut pas), C 3, C 4, C 7, D, D 1. — III. A 1.
20. **CENAC-MONCAUT**, *C. Gasc.*, 184-194. *Le coffret de la princesse*. Vers. tout à fait semblable à la suivante.
- 20 bis. **BLADÉ**, *Armagnac*, 18-20, n° 5. *Lou Bouyatge dou Joanot*. = *Gascogne*, III, 36-40. *Etienne l'habile*. — I. A 2, A 3, B. — II. A 3 (fait recouvrir un coffre), B, C 8, D, D 3 — III. A 2 (T. 513 : le héros fait rencontre de 4 doués ; *Fine-Oreille* entend le roi dire que c'est une peau de punaise, et le héros peut ainsi donner la bonne réponse ; mais le roi retarde le mariage, prétextant la nécessité, vu les liens de parenté entre Etienne et la princesse, de chercher des dispenses à Rome ; en réalité le roi veut faire avertir le pape de les refuser ; mais *Chien-Lévrier* arrive à Rome avant le courrier du roi et *Bon-Visieur* tue le pigeon porteur de la mauvaise réponse ; le roi veut encore refuser sa fille et payer le héros en charge d'or ; mais voyant l'énorme charge que *Samson le Fort* se dispose à emporter, il accepte enfin le mariage).
21. **ANDREWS**, **C. ligures**, 16-17, n° 3. *La peau de puce*. (Menton). — I. A 1, A 3, B. — II. A, B, C 8 (marchand ; il essaye de savoir par la servante, en lui promettant robe ou bijou, mais elle refuse), D, D 1. — III. A.
22. **VINSON**, *F.L. basque*, 70-79. *Le pou*. — I. A, A 4, B. — II. A, B, C 9, D 1. — III. Une jument blanche sauve la jeune fille : d'un coup de patte, elle fait s'enfoncer le diable en terre pour 7ans ; A 1 : T. 884.  
Le conte est aussi résumé dans les Remarques par **WEBSTER**, *Basque Leg.*, 191.

## LE CONTE POPULAIRE FRANÇAIS

- a) **S. MARIE-URSULE**, *Lavallois*, 235-238. *Le diable et le petit vert.*  
0,4,4
- b) Ms **MUS. NAT.** *Ottawa*. Coll. M. Barbeau, n° 35. *Les lapins du roi* (avec Québec, 1916. T. 570.)
- c) Ms **ARCH.** F.L. *Québec*. — 3 vers.

### e

Ce conte est répandu ici et là à travers toute l'Europe, et particulièrement dans les pays baltiques orientaux ; il a essaimé en Indonésie aux Philippines (1). En France, comme dans d'autres régions européennes il représente non pas un conte indépendant, mais plutôt un épisode intrusif d'un autre conte, notamment du T. 900.

Il est intéressant de noter que la combinaison avec le T. 513 *Le doués* (2) qui caractérisait déjà au XVII<sup>e</sup> siècle la version de Basile se trouve dans nos deux versions gasconnes.

## FORCE ET SAVOIR SURNATURELS

---

i) THOMPSON, *The folktale*, p. 155.

(2) Cf. ci-dessus p. 297 et note 2 (E. CosQuiN) p. 298.